Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

РАБОЧИЙ

ВСЕБЕЛОРУССКАЯ ЕЖЕДНЕВНАЯ РАБОЧАЯ ГАЗЕТА— ИЗДАНИЕ ЦК КП(б)Б И ЦСПСБ

Цена номера 10 коп.

№ 169 (2408) ЧЕТВЕРГ 30 июля 1936 г.

Сегодня Всесоюзный день железнодорожного транспорта Советского Союза

НАШ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ТРАНСПОРТ БУДЕТ ЛУЧШИМ В МИРЕ

Сегодня, 30 июля, исполняется первая годовщина того исторического дня, когда великий вождь народов тов. Сталин принимал в Кремле лучших железнодорожников нашего Союза: машинистов, диспетчеров, начальников станций, кочегаров.

Этот день в жизни нашего социалистического железнодорожного транспорта, да и в истории всего социалистического строительства является незабываемой, радостной датой. На этом приеме, внимательно выслушав железнодорожников, великий Сталин поставил перед ними задачу добиться ежесуточной погрузки в 80.000 вагонов.

Под руководством ближайшего соратника Сталина—Лазаря Моисеевича Кагановича—советские железнодорожники с большевистским упорством дрались за рекордную цифру погрузки, за образцовое движение поездов, за лучшее обслуживание многомиллионных масс трудящихся, ежедневно пользующихся услугами железной дороги и выполняли указание товарища Сталина.

Похвала Сталина—это высшая награда. Она вдохновила железнодорожников. Еще с большей энергией, еще с большим упорством и настойчивостью взялись они за работу, поставив перед собой задачу—сделать транспорт нашего Союза лучшим в мире.

И надо сказать, что год, истекший со дня исторического приема в Кремле, наши железнодорожники, под руководством своего боевого наркома тов. Кагановича достигли больших успехов. Огромное значение имело и решение о разукрупнении дорог, приблизившее руководство к отдельным узлам, станциям.

Как известно, этим же решением была создана и наша Белорусская железная дорога, правление которой находится в Гомеле. Кроме того территория Белоруссии обслуживается и Западной железной дорогой.

В свое время Лазарь Моисеевич Каганович, дававший оценку отдельным железным дорогам о существовавшей тогда Московско-Белорусско-Балтийской железной дороге, сказал, примерно, следующее:

— Эта дорога работала средне—не очень плохо и не очень хорошо.

Сейчас мы должны работу своей Белорусской железной дороги поставить так, чтобы заслужить отличную оценку. А для этого у нас есть все возможности. Как и на всех железных дорогах Союза, и на нашей дороге ширится кривоносовское движение. Мы уже имеем немало образцовых машинистов, диспетчеров, немало проводников, дающих образцы культурного обслуживания поезда. А это говорит за то, что наша Белорусская дорога может выйти в ряды передовых.

Новые правила технической эксплоатации, утвержденные наркомом путей сообщения т. Кагановичем,—четко определяют те задачи, которые стоят перед армией железнодорожников в борьбе за безаварийное движение поездов, в борьбе за дальнейший под'ем ж.-д. транспорта.

Наши белорусские железнодорожники, как и железнодорожники других дорог, должны твердо запомнить, что боевое и полное осуществление правил технической эксплоатации—это есть прямой и верный путь для дальнейшего улучшения всей работы железных дорог.

Сегодня по всем дорогам—и на крупных станциях, и на небольших раз'ездах—железнодорожники отмечают первую годовщину со дня исторического приема их лучших представителей руководителями партии и правительства.

Решением Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР удовлетворена просьба рабочих и служащих Сталинской, Донецкой, Октябрьской и других дорог об установлении ежегодно в день годовщины приема «Всесоюзного дня железнодорожного транспорта».

Сегодня—массовый всесоюзный праздник советских железнодорожников. Праздник этот явится смотром успехов наших железнодорожников, мобилизацией для дальнейшей борьбы за лучший в мире железнодорожный транспорт, достойный страны социализма.

Белорусская советская литература

Белорусская советская литература родилась под грохот орудий Красной армии, беспощадно гнавших с территории Белоруссии белопольские банды, она родилась тогда, когда над Белоруссией взвился великий красный стяг, возвестивший начало новой жизни.

И под живительными лучами взошедшего солнца — советской власти —расцвело дерево белорусской литературы, ожили его старые побеги, распустились новые.

Под руководством и с помощью коммунистической партии, разгромившей контрреволюционных национал-демократов — этих наймитов западно-европейского капитала,—белорусская литература стала одним из важнейших звеньев литературы народов Советского Союза, одним из важных факторов воспитания широких масс.

За годы советской власти замечательный белорусский народ выдвинул из своей среды кадры талантливых писателей и поэтов. Эти писатели создали немало произведений, отражающих солнечный край, каким стала Белоруссия за годы советской власти.

Белорусский народ любит и ценит своих писателей. Вот почему книги народных поэтов БССР Якуба Коласа и Янки Купалы, Александровича, Дыньцова, Бядули и других в десятках тысяч экземпляров расходятся по республике. Вот почему так тепло и с таким энтузиазмом трудящиеся встречают появление белорусских писателей и поэтов на предприятиях, в колхозах, на литературных вечерах.

Белорусский народ любит своих писателей за то, что они сквозь кошмарные годы царского самодержавия и белопольской оккупации пронесли [illegible] под руководством великой партии Ленина—Сталина своими произведениями помогают партии строить социализм и воспитывать [illegible] к нашей родине — к Союзу Советских Социалистических Республик и любовь народов товарищу Сталину.

[illegible]

ликвидации отставания литературы от жизни. Это в первую очередь должно выразиться в создании в художественных произведениях правдивого, яркого образа героя нашей эпохи—человека социализма, стахановца промышленности и сельского хозяйства.

Каждый новый факт нашей насыщенной великими событиями жизни показывает, насколько портреты людей социализма, данные в книгах наших писателей, бледнее живых героев.

Нам нужен живой, типичный, полнокровный образ героя нашей эпохи, действующего в условиях типических обстоятельств, равнение на которого помогло бы читателю лучше ориентироваться в жизни, еще более творчески и активно участвовать в победе социализма.

Наша республика пограничная. Поэтому мы особенно должны создать высококачественные художественные произведения, которые ярко отразили бы жизнь и быт Красной армии, героизм наших славных пограничников.

В ряде случаев язык некоторых наших писателей еще сух и беден. Это происходит потому, что многие из них недостаточно используют в своих произведениях такой неисчерпаемый источник новых слов и новых мыслей, каким является живой язык народа. Читатель требует простых, ярких и высокохудожественных произведений.

Наши писатели остаются в долгу и перед многочисленным детским читателем, с нетерпением ждущим произведений на самые разнообразные темы.

Задачи создания идейно насыщенных, высокохудожественных произведений, отвечающих требованиям метода социалистического реализма, требуют от писателя глубокого изучения [illegible] в социалистическом строительстве, тесная связь с читателями и библиотеками, [illegible],—все это [illegible] более глубоко [illegible] нашей богатой [illegible]. [illegible] писатель, [illegible] не сможет [illegible] произведений.

Под руководством великой партии Ленина—Сталина, под повседневным руководством коммунистической партии (большевиков) Белоруссии, наши [illegible] «инженеры человеческих душ», [illegible] оплатят [illegible] бессмертные произведения, достойные нашей великой эпохи [illegible] успехи белорусской советской литературы.

О праздновании Дня железнодорожного транспорта Советского Союза

Постановление Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР постановляет:

Удовлетворить просьбу рабочих и служащих Сталинской, Донецкой, Октябрьской, Ленинской, имени Л. М. Кагановича и других железных дорог об установлении ежегодно в годовщину приема железнодорожников руководителями партии и правительства— 30 июля—«Всесоюзного дня железнодорожного транспорта Советского Союза».

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР М. КАЛИНИН.

И. о. Секретаря Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР И. УНШЛИХТ.

Москва, Кремль. 28 июля 1936 г.

Митинги и массовки

СМОЛЕНСК, 29. (По телефону). 29 июля, в день опубликования правительственного постановления об установлении Всесоюзного дня ж. д. транспорта, по всей Западной ж. д.—по всем депо, на станциях и раз'ездах состоялись митинги, посвященные этому постановлению.

30 июля во всей дороге состоятся массовки железнодорожников. С 4-х часов дня железнодорожники будут слушать трансляцию грандиозного митинга в Московском центральном парке культуры и отдыха, на котором выступят лучшие люди транспорта страны.

В Смоленске, где находится управление дороги, состоится большой митинг с участием территориальных организаций.

На всех станциях обсуждалась речь товарища Сталина на историческом приеме железнодорожников в Кремле, которая состоялась ровно год тому назад. Железнодорожники обязываются выполнить задачи, поставленные тов. Кагановичем на заседании Совета при наркоме путей сообщения.

НКПС—товарищу Л. М. КАГАНОВИЧУ

В день всесоюзного праздника железнодорожного транспорта СССР от лица рабоче-крестьянской Красной армии горячо поздравляю многомиллионную армию советских железнодорожников с блестящими победами, одержанными под руководством Лазаря Моисеевича Кагановича.

Каждый боец, командир и политработник РККА вместе со всеми нами радуется вашим успехам, укрепляющим мощь и обороноспособность нашей великой родины.

Желаю вам, дорогие товарищи, новых и еще больших достижений в деле строительства и дальнейшего развития железнодорожного транспорта социалистического государства рабочих и крестьян.

К. ВОРОШИЛОВ.

ЗНАМЕНАТЕЛЬНАЯ ГОДОВЩИНА

Сегодня, 30 июля, исполняется ровно год со дня исторического приема железнодорожников в Кремле руководителями партии и правительства. По решению правительства, 30 июля ежегодно с этого года устанавливается Всесоюзный день железнодорожного транспорта Советского Союза.

К знаменательной годовщине с большими успехами приходят—как и весь ж. д. транспорт Союза—и наш **Минский** узел службы эксплоатации.

Суточная погрузка на Минском узле возросла в среднем до 80 вагонов, против 50 в июле прошлого года.

Простой вагонов под погрузкой и выгрузкой сокращен с 15-16 часов в среднем в прошлом году до 11-12 часов в этом году.

Средний показатель следования пассажирских поездов по расписанию в прошлом году не превышал 85 проц. В июле этого года он вырос до 98 проц. По товарным поездам мы в прошлом году имели не выше 50 проц. следования по расписанию; в этом же году мы достигли 90 проц.

Возрастающий изо дня в день грузооборот увеличил и количество выгрузки вагонов. Вместо 300 в июле прошлого года выгружается сейчас не менее 400 вагонов в сутки.

Широкое внедрение стахановских методов работы дало возможность сократить на всех участках работ ж. д. транспорта 10 проц. рабочей силы.

Значительно улучшено обслуживание пассажиров. Только за последний год количество составов пассажирских поездов с 25 возросло до 30.

Настойчиво осваивает коллектив узла технологические процессы на всех участках работы. На узле сейчас насчитывается 400 стахановцев, которые, осваивая и усовершенствуя технику своей работы, перевыполняют новые технические нормативы.

Составители товарных поездов т. т. **Миранович, Константинович, Кудин, Куликович** стали подлинными мастерами формирования поездов.

Прекрасные образцы в формировании пассажирских поездов показывают составители станции Минск—пассажирская **т. т. Ляшкевич** и **Крючонок.**

Мастерски овладели своим делом и успешно справляются с работой старшие стрелочники **Величко, Хомин, Черноусик.** Они являются значкистами сталинского призыва железнодорожников.

Горячо встретил наш коллектив выделение железных дорог Белоруссии в самостоятельную дорогу. Это содействовало в значительной степени улучшению работы и нашего узла. Руководство приближено непосредственно к производству, а это обеспечивает живое, конкретное, оперативное руководство всеми участками работы транспорта, устраняя элементы канцелярской волокиты и бюрократизма.

Однако, преступно будет успокоиться на достигнутых успехах работы. Нашей первостепенной задачей является сейчас борьба за полную ликвидацию аварийности, крушений и нарушений правил технической эксплоатации.

Нам необходимо удвоить, утроить борьбу за следование товарных и пассажирских поездов по расписанию, за выполнение заданных измерителей по простою вагонов, за полный охват изучением новых правил технической эксплоатации каждого работающего на ж. д. узле.

КОПУСТИК.

Начальник станции Минского ж. д. узла.

ТЕЛЕГРАММЫ

ВОЕННО-ФАШИСТСКИЙ МЯТЕЖ В ИСПАНИИ

Наступление правительственных войск. Моральное состояние войск мятежников ухудшается. Заявление фашистского генерала Франко. Иностранные военные суда в Испании

ЛОНДОН, 29 июля (БЕЛТА). По сообщению из Испании, правительственные войска наступают против мятежников. Правительственные войска из Барселоны производят атаки на северо-востоке на город Сарагоссу. На юго-западе производится наступление на Севилью. На юге идет наступление с целью захвата Кордовы. На севере крупное наступление идет в горном районе между Мадридом и Бургосом. На последнем фронте происходят особенно ожесточенные бои при особо трудных природных условиях.

Как сообщают, правительственные войска встречают здесь слабое сопротивление, и сдача мятежников ожидается со дня на день.

Правительственный крейсер «Амиранте вальдес» прибыл в Картахену. Команда этого крейсера разоружила офицеров и арестовала их. Атаки на Сан-Рок вооруженных рабочих из Малаги возобновились. Рабочая милиция пустила в ход полевые орудия. Несколько снарядов попали в город, часть города захвачена рабочими.

Правительственные самолеты бомбардировали вчера позиции мятежников в Марокко. Сообщают, что моральное состояние войск мятежников в Марокко ухудшается. Они не получают жалованья с начала мятежа. Мятежные части в Севилье находятся в серьезном положении и окружены правительственными войсками.

Специальный корреспондент газеты «Ньюс кроникл» в Танжере интервьюировал фашистского генерала Франко в Тетуане. Корреспондент пишет:

«Если Франко увидит, что крах неизбежен, он попытается спровоцировать международный инцидент самого серьезного характера». Корреспондент спросил Франко: «Теперь, когда путч потерпел неудачу, как долго будут продолжаться убийства?» Франко заявил, что независимо от поражений он будет продолжать наступление любой ценой. Корреспондент на это сказал: «Это означает, что вы должны перестрелять половину населения Испании?» Франко ответил: «Я повторяю—любой ценой».

ЛОНДОН, 29 июля (БЕЛТА). Англия дополнительно послала семь эсминцев в различные пункты на побережьи Испании. Морское министерство Англии заявило, что первая флотилия эсминцев охраняет северо-западное побережье Испании, четвертая флотилия—Гибралтар и южные районы, а часть 20-ой флотилии—район Барселоны.

ПАРИЖ, 28 июля (БЕЛТА). Из Хендей (на франко-испанской границе) сообщают, что фашистские мятежники, засевшие в Лойола в предместьи Сан-Себастиана, сегодня сдались испанским правительственным войскам.

ЛОНДОН, 28 июля (БЕЛТА). Из Испании сообщают, что мятежники отброшены и укрепились в окопах в 144 километрах от Мадрида. Горняки провинции Хуэльва после ожесточенных боев с мятежниками вступили в город.

НЬЮ-ИОРК, 28 июля (БЕЛТА). Корреспондент агентства «Ассошиэйтед пресс», находящийся при командовании фашистских сил на севере Испании, сообщает, что фашисты носят шлемы, похожие на шлемы германских солдат. Фашистские офицеры заявили корреспонденту, что большинство винтовок, находящихся у фашистов, изготовлены в Германии и Англии.

КАРТА ИСПАНИИ

В ЗАЩИТУ ИСПАНСКОГО НАРОДА

ЛОНДОН, 29 июля (БЕЛТА). Вчера испанскому премьеру была послана телеграмма, подписанная коммунистическим депутатом парламента Галлахером и 12-ю лейбористскими депутатами. В телеграмме выражается восхищение героической борьбой испанского народа против фашистов. Депутаты дают обязательство сделать все возможное для того, чтобы мобилизовать английское общественное мнение на защиту испанского народа.

ПАРИЖ, 29 июля (БЕЛТА). Всеобщая конфедерация труда обратилась к профсоюзам с призывом организовать материальную помощь испанскому народу. Всеобщая федерация служащих обратилась к французскому правительству с требованием оказать всемерную помощь демократическому правительству Испании. Франко-итальянская ассоциация бывших участников войны начала сбор средств в пользу испанского народа. «Комитет бдительности» антифашистской интеллигенции решил немедленно послать в Барселону автомашину с продовольствием.

ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ ПОДАРОК ДЕТЯМ

Т. т. Гикало, Готфрид и Дьяков—на постройке Дворца пионеров и октябрят в Минске

Леса уже сняты. Сбросив свою «спецовку», Дворец предстал перед нами в сверкающем праздничном наряде. Наружные стены дворца отделаны под мраморную крошку. Шесть высоких колонн украшают фасад. Массивный под'езд. Карельский гранит.

Минск обогащается еще одним прекрасным дворцом, пожалуй, лучшим из тех, что имеются в городе. И лучший дворец наш предназначается для детей.

Снаружи дворец готов. Осталось лишь покрыть асфальтом участок улицы перед дворцом. Все внимание сейчас перенесено на внутреннюю отделку помещений дворца.

Центральный Комитет коммунистической партии (большевиков) Белоруссии и лично тт. **Гикало, Волкович** — повседневно следят за этой стройкой, помогают ей.

Вчера тт. **Гикало, Готфрид, Дьяков** и **Гершон** прибыли на строительную площадку, чтоб проследить, как идет оборудование дворца. Внутреннее помещение дворца уже также приобретает свое лицо. Не трудно догадаться, что здесь вот будет комната отдыха, здесь — читальный зал, а здесь—«игралка» для октябрят. Получены уже и первые образцы детской мебели—низенькие столики, удобные креслица, мягкие, плюшевые.

В будущей читальне стоят оригинальные шахматные столики прекрасной работы могилевского столяра Орлова. Они сделаны в белорусском стиле. Работа Орлова тонкая, художественная.

Тов. Гикало указал, что к этим столикам нужно сделать такие же стулья и рекомендовал отделать всю комнату в белорусском стиле.

К Дворцу пионеров примыкает обширный зеленый сад. Тов. Гикало осматривал и этот сад. Здесь целый городок из душистых яблонь, цветников, тенистых аллей. Хорошо будет ребятам в этом саду!

Открытие Дворца пионеров и октябрят в Минске приурочивается к началу нового учебного года.

ПОЛОЖЕНИЕ О ЗВАНИИ ГЕРОЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

1. Звание Героя Советского Союза является высшей степенью отличия и присваивается за личные или коллективные заслуги перед государством, связанные с совершением геройского подвига.

2. Звание Героя Советского Союза присваивается исключительно постановлениями Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР.

3. Героям Советского Союза:

а) вручается высшая награда Союза ССР—орден ЛЕНИНА;

б) выдается особая грамота Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР.

4. По ордену ЛЕНИНА, получаемому награжденным одновременно с присвоением звания Героя Советского Союза, денежное вознаграждение выплачивается в двойном размере.

5. Героям Советского Союза предоставляются права и преимущества, предусмотренные ст. ст. 10—16 Общего положения об орденах Союза ССР (С. З. Союза ССР, 1936 г., № 24, ст. 220-Б).

6. Лишение звания Героя Советского Союза может быть произведено только постановлением Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР.

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР М. КАЛИНИН.

И. о. Секретаря Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР И. УНШЛИХТ.

Москва, Кремль, 29 июля 1936 года.

51.586 КИЛОМЕТРОВ НОВЫХ МЕСТНЫХ ДОРОГ

Выполнено задание народного комиссара внутренних дел СССР—генерального комиссара государственной безопасности тов. **Г. Г. Ягоды:** закончить до уборки урожая 80 проц. годового плана строительства и капитального ремонта местных дорог.

По Советскому Союзу проложено 51.586 километров новых местных дорог, что составляет 89 проц. годового плана.

Капитально отремонтировано 53.683 км. дорог—111 проц. годового плана.

Успешно проводит дорожное строительство Украина, Белоруссия, Западная область, Кировский край, Крым, Грузия. По качеству строительства и благоустройству дорог особенно выделяется Днепропетровская область.

По приказу начальника Главного управления шоссейных дорог НКВД СССР—комиссара государственной безопасности 1-го ранга тов. **Г. И. Благонравова** на местах организованы комиссии по тщательной приемке построенных и отремонтированных дорог и мостов.

(БЕЛТА).

Вести с колхозных полей

Льнотеребильные машины дают высокую производительность

На 25 июля по республике вытереблено 172.122 га льна. Значительная часть этой площади вытереблена льнотеребильными машинами. Они в этом году работают лучше, чем в прошлом. Лучшие водители широкозахватных льнотеребилок добились от своих машин высокой производительности. Свои дневные нормы эти водители выполняют на 250—300 и больше проц.

Теребильщик **Антонченко,** из Горецкой МТС, широкозахваткой «ВНИИЛ-5» вытеребливает ежедневно до 13 га вместо нормы 4 га. Теребильщик **Горбылев** вытеребливает в день по 10—11 га. За семь дней он вытеребил 60 га льна. Тов. Горбылев взял на себя обязательство вытеребить своей теребилкой в уборочный сезон этого года 120 гектаров льна.

Ряды стахановцев-теребильщиков ширятся во всех МТС. Теребильщики **Колуженок** и **Полторухин,** из Полоцкой МТС, теребят в день по 8 и больше гектаров. За 7 дней они вытеребили каждый до 55 гектаров на льнотеребилку. **Ластенок** Викентий, из Смолевичской МТС, выполняет свою норму ежедневно на 200 и больше проц. За 7 дней тов. Ластенок теребилкой «ВНИИЛ-5» вытеребил 53 га.

Теребильные машины в опытных руках этих лучших водителей не знают простоя и вынужденных остановок. С утра до захода солнца теребилки работают на колхозных полях полным ходом.

Г. К.

Полностью расчитались по хлебопоставкам и натуроплате МТС

ТЕРЕХОВКА. Колхоз им. Буденного, Кузьмеnичeского сельсовета, первым в районе полностью расчитался с государством по хлебопоставкам и по натуроплате МТС. Государству сдано 150 цнт., МТС—35 цнт. высококачественного зерна.

ВИК. ГАНИН.

Не подготовили участка

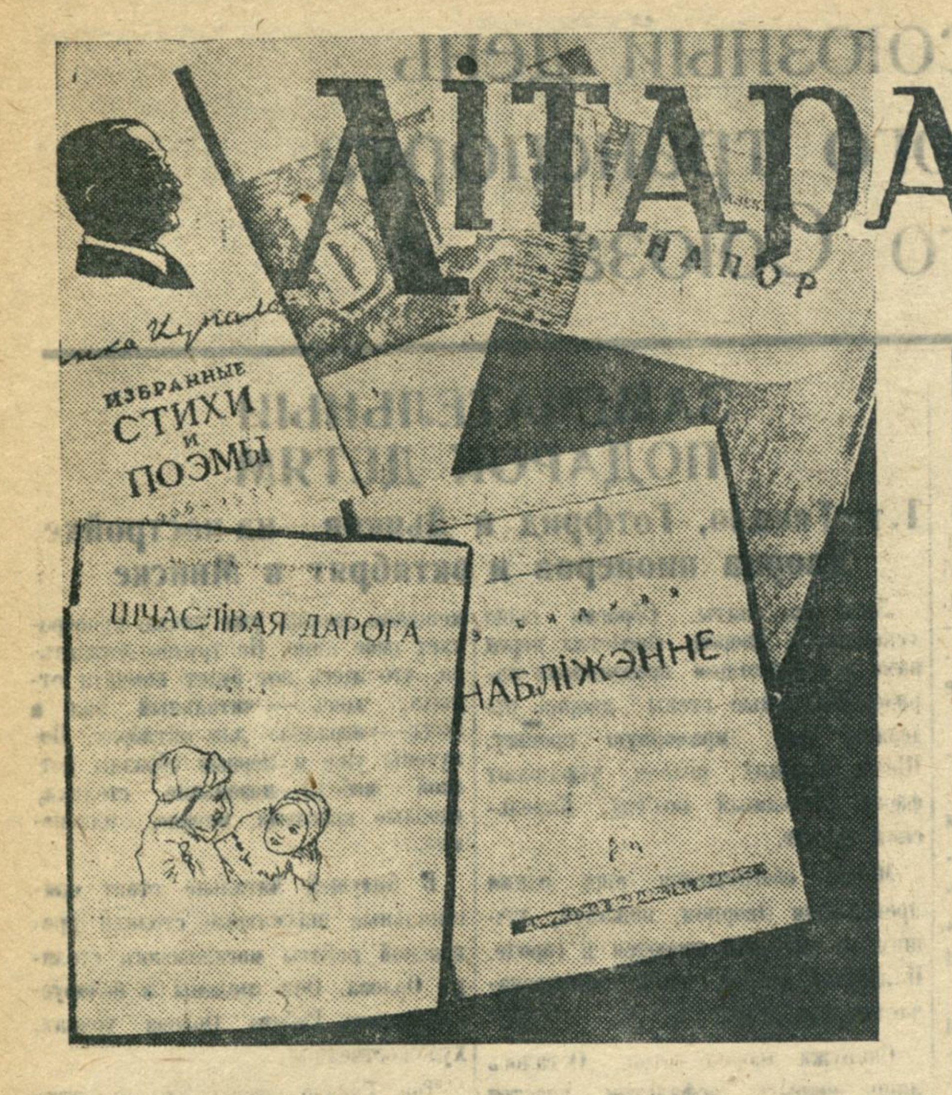
В колхозе «Фалько», Минского района, работает на уборке хлебов южный комбайн. Водителем машины станция механизации сельского хозяйства БССР послала опытного инженера-механизатора тов. **Кулешова.** Однако, производительность комбайна не высока. В день агрегат убирает не больше 10 га.

Правление колхоза не позаботилось подготовить участок для работы комбайна. Не выделен даже косец, чтобы откашивать углы у загонов. На каждом углу комбайнер вынужден для заезда делать восьмерки, на что уходит много времени.

На участке встречаются пни, которые также не обкошены. Бывают частые простои машины из-за несвоевременного подвоза горючего. 23 июля из-за отсутствия горючего комбайн простоял на поле больше 3-х часов.

К—к.

Літаратура беларускага народа



Три представителя белорусской советской литературы

Янка Купала, Якуб Колас и Змитрок Бядуля—у трех этих товарищей имеется много общего. Они начали писать почти в одно и то же время: Янка Купала в 1905 г., Якуб Колас тодом позже, Бядуля—через пять лет после Я. Купалы, в годы реакции (1910 г.), и все трое являются активными сотрудниками и питомцами «Нашей Нивы», вследствие чего все трое имели в своей работе и в своем мировоззрении все те недуги, которыми отличалась «Наша Нива».

Янка Купала, как выразитель в прошлом стихийного бунтарства своего народа, не обладая пролетарским мировоззрением, нередко отступал под натиском реакции.

Белорусские народные массы, руководимые коммунистической партией, протянули т. Янку Купале руку помощи, и Янка Купала с течением времени стал на твердый путь, и работает в настоящее время отлично.

С этого времени творчество Я. Купалы стало расцветать и достигло таких вершин, свидетелями которых мы сейчас являемся.

Общеизвестны стихотворения Купалы, посвященные родине, счастливому родному краю, коллективизации.

Большой популярностью пользуется его поэма «Над рекой Аресой». Отныне поэт сам разит свое прошлое, добивает свои ошибки.

Друг его Якуб Колас, в 30-летний юбилей поэта обратился к нему с письмом, которое он закончил так:

«Давай же, мой друг, докажем, что в этом движении вперед и наша стариковская лепта не будет щербата».

И он, Якуб Колас, доказывает это вместе со своим другом Янкой Купалой в самом творчестве.

Осознав прошлые свои ошибки, поэт смог создать такие талантливые вещи, как «Дрыгва» («Трясина»), повесть, посвященная партизанскому движению в Белоруссии, он создал «Отщепенца», повесть, посвященную новой деревне, коллективному хозяйству...

Творчество обоих поэтов отличает необыкновенно суровая и в то же время достаточно сложно построенная художественная простота. Ряд вещей Я. Купалы и Я. Коласа хороши, как крепко сложенные вещи, вошедшие в обиход народных масс, где они, эти чудесные их вещи, длительное время будут в употреблении. Эти вещи получают от своих читателей надлежащую оценку за их силу и выразительность.

Облик старого партизана дал Якуб Колас в своей повести «Дрыгва» («Трясина»). Замечательно для Я. Коласа то, что он сумел нащупать и изобразить художественно ведущую роль партии и рабочего класса в партизанском движении. Многие из вас помнят, конечно, фигуру партийца-подпольщика Невидного.

Несколько слов о видном мастере белорусской литературы Змитроке Бядуле.

Его произведение «Соловей» посвящено эпохе крепостного права. Паны, которые, как и русские баре, любили устраивать домашний театр, отбирали из своей дворни наиболее даровитых молодых ребят и девок, создавали из них своих домашних артистов. Вот одному из таких даровитых деревенских парней, который стал жертвой своего пана, и посвящается повесть.

Путь всех трех белорусских писателей чрезвычайно интересен. Когда смотришь на поэта Александровича, видишь перед собою молодого, здорового, не знавшего никакой нацдемовщины, поэта. Он с самого начала своей работы был связан с партией и пел полным голосом. А путь этих трех поэтов трагичен, и все же они выбрались из тяжкой обстановки, которую создала им старая среда дореволюционного общества.

Поэтому они особенно нам дороги, и недаром наша партия, ЦК партии Белоруссии, так заботливо, так тщательно следила за каждым шагом поэтов и добилась их перевоспитания. Партия помогла им отыскать запасы лучших своих чувств, помогла им осознать действительность и выбраться на широкий путь творчества вместе с белорусским народом.

Якуб Колас, Я. Купала, З. Бядуля сейчас в расцвете своих творческих сил. Ясно, что мы—критики, писатели,—разоблачая всяческие уклоны, и особенно опасные в белорусской республике—уклоны нацдемовского порядка, зорко следя за всякими оплошностями писателей,—мы должны принять все меры к тому, чтобы всячески помогать писателям.

Белорусские писатели растут вокруг нашей партии, под ее водительством, и надо им помогать всесторонне.

Хорошо тов. Гикало—руководитель ЦК партии большевиков Белоруссии—сказал, и мы должны к этим словам прислушаться: «У нас Я. Купала и Я. Колас есть неотрывная часть литературы Советской Белоруссии».

Тот же Я. Купала нам доказывает, что он идет с нами в ногу. Ведь не так давно он громко сказал во весь голос пред всем миром:

«Кто нас бесстрашно вел к солнцу из вьюг?
Партия наша, Сталин—наш друг».

Задачи перед белорусскими писателями чрезвычайно сложные. Новая чудесная волна, которая пронеслась по всей нашей стране и охватила Белоруссию—стахановское движение—обеспечило, с одной стороны, повышение производительности труда и, с другой, повышение благосостояния белорусского народа. Это значит, что культура получает новый мощный толчек к своему расцвету. Это значит, что Советская Белоруссия будет иметь новые десятки и сотни тысяч читателей, читателей с чрезвычайно повышенными требованиями, ибо стахановец-рабочий не только работает, но и учится, культурные потребности его выросли, и их надо удовлетворять.

В. БАХМЕТЬЕВ.

НАД ЧЕМ РАБОТАЮТ БЕЛОРУССКИЕ ПИСАТЕЛИ

Мы провели беседу с группой белорусских советских писателей и поставили им ряд вопросов: над чем работают они, что издают, что готовят к 20-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции.

Ниже мы даем ответы писателей на эти поставленные нами вопросы.

***

Кузьма Черный:

— Я написал роман: «Люба Лукьянская», который посвящен новому Минску, женщине... Выходит вторым изданием мой роман «Третье поколение». Он же переводится и на русский язык.

Вполне естественно то, что меня сейчас занимает ведущая тема—близящаяся 20-ая годовщина Великой Октябрьской социалистической революции. Я задумал новый роман, который думаю написать к этой знаменательной дате. Герои романа попадают на империалистическую войну, а затем я показываю их вплоть до наших дней. Мне хочется показать, что делают сегодня те люди, которые воевали в ту пору.

***

Андрей Александрович:

— У меня выходит из печати ряд новых книг. Среди них я хочу отметить том моих стихов, написанных в период 1932—1935 г. г. Стихи и поэмы, написанные мною в этом периоде, отдельной книгой еще не выходили. Выходят мои стихи и в переводе на еврейский язык. В Госиздате РСФСР на русском языке выходит сборник моих стихов: «Солнце и песня».

К 20-летию Великого Октября я буду писать новую поэму, которая должна отобразить героическую борьбу за советскую Белоруссию, борьбу завершившуюся гигантскими победами.

***

Л. Бровка:

— В последнее время я усиленно работал над переводами произведений Владимира Маяковского на белорусский язык. Нечего и говорить о том, какое огромное значение имеет впервые осуществляемый перевод лучших вещей Маяковского на белорусский язык. Меня эта работа увлекла, и я ей отдался с огромным увлечением. Недавно я завершил перевод на белорусский язык поэмы Маяковского «Ленин», которая выйдет в Белгосиздате отдельной книгой. Я подготавливаю новый сборник своих стихов. К 20-й годовщине Октябрьской революции я задумал новую поэму.

***

М. Лыньков:

— В настоящее время работаю над циклом рассказов о народном герое Александре Соловье. Это замечательная фигура в истории борьбы за советскую Белоруссию. Недаром она привлекает такое внимание наших писателей, сценаристов. К 20-й годовщине Октября намечаю закончить вторую часть своего романа: «На чырвоных лядах». Эта часть романа должна быть посвящена теме об освобождении Белоруссии.

Беларускую мову трымалі ў загоне,
Каб народ не пазбыў нематы і бяды...
З намі гэтаю мовай гаворашь сягоння
Маркс, і Энгельс, і Ленін, і ты, правадыр.



Белорусский язык мы растили столетья
За него провели мы с нацдемами бой.
Нам доступными стали и Пушкин и Гете,
Руставелли и Горький, Бальзак и Толстой.

МАКСІМ ГОРКІ

Песня пра Буравесніка

Над раўнінай мора вецер хмары чорныя збірае. Паміж хмарамі і морам горда кружыць буравеснік, да маланак сам падобны.

То крылом кранае хвалі, то стралой ляціць у неба, ён крычыць — і хмары чуюць у адважным крыку радасць.

Гэты крык — жаданне буры! Дужасць гневу, пал агністы і ўпэўненасць у пабедзе чуюць хмары ў гэтым крыку.

Чайкі стогнуць перад бурай,—стогнуць, кружацца над морам і на дно яго гатовы захаваць свой жах ад буры.

І гагары так-жа стогнуць, — ім, гагарам, недаступна захапляцца так змаганнем: гром удараў іх пужае.

Неразумны пінгвін цела ад навал хавае ў скалы... Толькі горды буравеснік кружыць смела і адважна над сівым ад пены морам.

І ніжэй чарнеюць хмары, апушчаюцца над морам, і спяваюць, рвуцца хвалі ў вышыню насустрач грому.

Гром ракоча. Стогнуць хвалі ў пене гневу ў спрэчках з ветрам.

Вось ахоплівае вецер хваль чароды ў абдымкі і кідае іх з размаху ў дзікай злосці на каменне, разбіваючы на пырскі змарагдовые магуты.

Буравеснік з крыкам кружыць да маланак сам падобны, як страла нізае хмары, пену хваль крылом зрывае.

Вось ён носіцца, як дэман, — горды, чорны дэман буры, — і смяецца, і рыдае... Ён над хмарамі смяецца, ён ад радасці рыдае.

У грымотах — чуткі дэман,—ён даўно ўтому чуе, пэвен ён, што не схаваюць хмары сонца, не схаваюць!

Вецер вые... Гром ракоча...

Сінім полымем пылаюць над бяздоннем мора хмары. Мора ловіць стрэл маланак і ў сваім прадонні тушыць. Быццам вогненные змеі ўюцца ў мора і знікаюць адлюстроўкі тых маланак.

Бура! Хутка грыміне бура!

Гэта смелы буравеснік горда кружыць між маланак над бурлівым гнеўным морам, то крычыць вяшчун пабеды:

— Хай мацней ударыць бура!

(Пераклад ГЛЕБКІ).



НА СНИМКЕ (сверху вниз): тт. АЛЕКСАНДРОВИЧ, ЧЕРНЫЙ, БРОВКО, БЯДУЛЯ, ГОЛОВАЧ.

Платон Головач

Последняя ночь

(Отрывок из повести „Носители ненависти")

Когда Круминьский услышал за своими плечами голос полковника Шемета, приказывавшего прислать к нему Кирильчика, он невольно вздрогнул. Кирильчика, начальника местной контрразведки, он знал. О нем даже на воле говорили со страхом и тревогой. Полковник свою игру окончил и передал дело Кирильчику. Теперь близ же конец всему. Вот придут в камеру, во главе с Кирильчиком, жандармы. Будут стоять у двери, плотно прикрыв ее за собою, а Кирильчик выйдет вперед и молча будет долго стоять перед ним. Кирильчик называет это психологическим воздействием. Высокий, с вросшей в плечи, как у горбуна, головой, он будет долго стоять так, с засунутыми в карманы руками, поминутно облизывая языком толстые, мясистые губы, пофыркивая носом. Потом вынет из кармана руку и медленно ударит в лицо и всего один раз, а тогда отойдет и кивнет жандармам. Жандармы начинают бить неохотно, лениво, даже не очень сильно, потом звереют от своих ударов, от крови и стонов избиваемого и бьют, — чтобы бить, чтобы избить человека в окровавленный кусок мяса, пока их не остановят. Тогда они послушно, но раз'яренные, отойдут, оставив свою жертву.

О таких избиениях Круминьский слышал не раз. Неужто и его будут бить так же. Сможет ли он молчать, удержаться, чтобы не застонать. И чтобы не показать, что он боится. Самое страшное — удары в живот и в лицо. И чувство большой обиды от своей беспомощности. Страшно будет, когда будет чувствовать боль, пока не потеряет сознание. Он об этом думает давно. Значит, чтобы терпеть до того времени.

В коридоре, в одной из камер необычно сильно стукнула дверь. Круминьский застыл на месте. Он знал: лучше было бы, чтобы пришли те сейчас, скорее. Если придется долго ожидать, он будет все время думать о них, и страх будет нарастать. Прислушался. В тишине он сразу услышит их шаги: они будут тяжело топать сапогами. И тогда успеет подготовиться, чтобы встретить их совсем спокойно.

Уже несколько раз Круминьский прислушивался к каким-то глухим звукам, что доходили сверху. Теперь пришла догадка, что вверху над ним камера. В камере человек. Он ходит. Круминьский слышит, как он ходит. Догадка укреплялась. Каменные клетки. В каждой человек.

Придя сюда, человек начинает думать о своем детстве.

Круминьский ходил по камере из угла в угол по своей обычной дорожке: шесть шагов в один конец и шесть назад. Тесно. Люди со временем освободят себя из каменных клеток, построенных для них хозяевами жизни, и раскроют для себя неизмеримую широту мира. Каменные клетки тюрем останутся на земле как надписи, как свидетели времени, в котором живет он.

Круминьский вспомнил один из городов, в котором он был не так давно. Это было сразу же после отхода из города Красной армии. Он пошел ознакомиться с городом и попал в городской сад. В саду, в самом центре его стояло сгрудившись человек двенадцать легионеров. Увидев его, офицера, они расступились, и один из них как-то несмело сказал, показывая на песчаную насыпь посреди зеленой травы сада:

— Дощечку выбросить надо, написали: «За мировую революцию».

Над насыпью высилась дощечка и по свеже оструганному было по-русски написано большими печатными буквами:

«Тише, граждане. Здесь спит юный комсомолец Коля, погибший за мировую рабочую революцию».

— Мы воюем не с мертвыми, — сказал он и пошел дальше вглубь сада. Расхаживая там, он боялся, что в конце-концов придут другие легионеры, растопчут ногами могилу, вырвут из нее дощечку с надписью и забросят ее в траву. Но когда возвращался из сада — увидел могилу нетронутой и обрадовался.

Круминьскому захотелось представить себе неизвестного ему юного комсомольца Колю. Каков он был? За последние полтора года он не один раз видел комсомольцев: и на нелегальных партийных собраниях, и арестованных под конвоем легионеров. Очень часто это были юноши и девушки шестнадцати-семнадцати лет. Точно такие, каким был он сам года за два до войны.

В деревню летом приезжали дачники. Сыновья дачников ходили в коротеньких черных штанах и насмехались над теми, что ходили в холщевых. Чтобы отомстить, холщевики повели однажды старшего мальчика дачника в лес и продержали его там до вечера, нарочно, чтобы ему комары искусали ноги. Как-то позже у этого мальчика Круминьский увидел свисток и начал мечтать о нем. Однажды он попросил у мальчика свиснуть, а тот не дал, назвав его заразным. Это обидело. В тот же день вечером Круминьский подстерег мальчика и сорвал свисток с его шеи. Во двор на крик барчука сбежались все взрослые, чтобы отобрать свисток. Его зажали в угол между хатой и амбаром. Удрать нельзя было. Перед ним был высокий забор из досок, и он швырнул свисток за забор. Его поймали и поколотили, но свистка не отняли. Целую ночь он думал о свистке, забыв об обиде, и на рассвете перелез за забор искать его. За забором был огород соседа. Он долго ползал, прячась, по грядам, ища свисток среди тыкв, в огуречнике и траве у забора. Он весь промок от росы, выпачкался в грязи и обжег крапивой руки, ноги и лицо, но свистка не нашел. Искал так несколько раз и все напрасно. А через год, весной, перед самой пасхой, вошла в хату сестра, она ходила копать хрен, и подала ему игрушку. Это был свисток, ржавый, забитый землей, погнутый, но тот самый, о котором он так долго когда-то мечтал. Обрадованный, он долго выковыривал из свистка землю, чистил его и выравнивал, сидя на чердаке. Вскоре свисток был совсем как новый. Он осторожно осмотрел его и поднес к губам. Он несколько раз дунул в него, то сильно изо всей силы, то легонько, еле касаясь его губами. Свисток молчал. Из'еденный ржавчиной, он испортился и перестал свистать. Но этому не хотелось верить. Он еще и еще подносил к губам блестящий конец свистка и, наконец, заплакал от обиды и бессилия что-нибудь сделать. Не верилось, что свисток испортился, и он не выбросил его, а спрятал на чердаке под стропилами и несколько раз ходил пробовать его, все еще надеясь услышать переливчатый звонкий свист...

Круминьский не заметил, как открылась дверь. Когда он повернулся лицом к двери, его на миг ослепил свет электрического фонарика, и не успела еще сойти с губ улыбка, вызванная воспоминаниями о свистке, как проснулось чувство страха. По ступеням, согнувшись, от чего плечи казались на одном уровне с ушами, сошел Кирильчик. Он держал в левой руке фонарик, ища светом Круминьского, его лицо. За ним сошли, также согнувшись, как бы готовясь бить его головами, жандармы. Один из них прикрыл за собой дверь. Секунду Круминьский ничего не понимал. Казалось, что в стройный поток мыслей ворвалось что-то совсем незнакомое и лишнее. Потом понял, что это пришли бить его, и все тело, уже угадывая боль, напряглось, нервы натянулись до звона в ушах, и он застыл на месте. Всего несколько секунд стоял он так, чувствуя, как сжимается в тугой ком все тело, как туго натягиваются нервы. До боли в глазах. Стоя он слышал, не догадывался, а слышал, как стучит сердце, и слышал, как хрипло дышит, приближаясь к нему, Кирильчик. А Круминьский даже сдерживал дыхание.

Свет фонарика сползал с лица на грудь, и он, следя за светом, увидел возле груди сжатые в кулаки руки. И затем, вскрикнув, Кирильчик ударил кулаком в грудь около левого плеча. Удар был не очень сильным, но после него Круминьский почувствовал, что тело освобождается от нестерпимого напряжения. Он смог тронуться с места и отступил к стене. Уже когда почувствовал локтями холод стены,—ударили в лицо и одновременно сапогом в колено, и снова кулаком в грудь. Круминьский взвизгнул и отскочил, но сразу же набросились жандармы. Удары посыпались чаще. Пряча от ударов лицо, сгибался, отдаляясь от стены головой, но тем с большей силой ударялся в нее. Когда упал на пол — помнил еще, что нужно как-нибудь спрятать лицо, и лег на пол грудью. Тогда почувствовал лицом приятный холод пола, расплывающийся по телу, и как бы растворился в густой и тяжелой тишине. Когда он потом попробовал открыть глаза, тишина, густая и черная, размашисто покачивалась. Он как бы плавал в ней своим утерянным, ставшим чужим, телом. Потом тишина разорвалась, наполнилась неумолчным звоном, а тело опустилось на холод каменного пола и почувствовалось уже больше, как свое. Тело заныло тупой и нестерпимой болью. Болели и скулы — так сильно были сжаты зубы. Попробовал приподнять голову. Звон усилился, и перед глазами замелькали неуловимые, разноцветные искры... Подтянул по полу руку и лицом лег на нее. Лицо согревал своим дыханием. Попробовал разжать зубы, но они только шевелились; послышался тихий, приглушенный стон. Затем вдруг мелькнула страшная мысль о потере способности говорить; он знал о таких случаях, когда человек немеет после избиений. Проверяя себя, с силой разжал губы и услышал свой голос, произнесший имя Лены. И тогда захотелось почувствовать на лбу приятную прохладу ее руки.

С белорусского перевел Ф. Ш.

ЛИТЕРАТУРА БЕЛОРУССКОГО НАРОДА



Народный поэт ЯКУБ КОЛАС.

Наша белорусская литература и поэзия, ее лучшие представители и весь коллектив белорусских писателей и поэтов за последние годы, особенно за последние два-три года, значительно выросли.

Наши писатели и поэты начинают раздвигать рамки национальной тематики, выходят на более широкую арену, переходят к тематике, связанной с жизнью других народов нашего Советского Союза. Наши поэты и писатели от некоторых своих прошлых недостатков, может быть, от национальной ограниченности, начинают отделываться, и поэтому они начинают в общей семье писателей и поэтов Советского Союза так прекрасно расти.

(Из речи тов. Гикало на III пленума Правления ССП СССР в Минске).

Наша анкета среди читателей

Больше литературы на оборонную тематику

Очень многие читатели интересуются произведениями о гражданской войне, о жизни и быте Красной армии и пограничников. Я, например, больше всего люблю читать книги на эти темы. С громадным интересом я прочел книги Дмитрия Фурманова «Чапаев» и «Красный десант». Но белорусские советские писатели еще недостаточно выпустили книг, посвященных вопросам укрепления обороны нашей страны.

Мы ждем от них книг, которые в яркой художественной форме отражали бы гражданскую войну в Белоруссии, ее героев, жизнь и быт нашей Красной армии и пограничников.

Как известно, в Германии и Японии и других капиталистических странах книжные магазины завалены книгами писателей об армии, о характере будущей войны. Это обстоятельство также лишний раз подчеркивает всю важность вопроса о выпуске художественных произведений на оборонную тематику.

У нас немало выходит больших произведений, но мало имеется небольших рассказов. Надо, наряду с выпуском больших романов и повестей, особое внимание обратить и на создание коротких рассказов, которые бы можно было печатать и в газетах.

Необходимо добиться также, чтобы все лучшие произведения русских и иностранных классиков были переведены на белорусский язык.

Боец Н-ской части
П. Р. УСТИНОВ.

Мы любим и ценим белорусских писателей

До революции белоруссы и мечтать не могли о своей литературе. Музыкальный белорусский язык находился под запретом. Приходилось затрачивать массу усилий, чтобы выпустить кое-какие книжки белорусских писателей, но не на родном языке, а на болгарском или сербском языке.

Белорусская советская литература добилась громадных успехов и является одним из передовых отрядов литературы народов Советского Союза.

Я читал много книг белорусских писателей. Они расширяют кругозор, обогащают знания. Особенно мне нравятся произведения народных поэтов БССР Янки Купалы и Якуба Коласа. Нравятся потому, что они написаны просто, понятно и в то же время высокохудожественно.

Но культурные запросы белорусского читателя растут и нашим писателям надо это учесть. Мы ждем от наших писателей художественных произведений о жизни трудящихся за границей, а в особенности, в белопанской Польше.

Бойцы нашей части любят и ценят белорусских писателей. Но, к сожалению, в этом году писатели ни разу не побывали у наших бойцов.

В наших газетах очень редко появляются произведения белорусских писателей. Правление Союза советских писателей Белоруссии должно серьезно взяться за привлечение писателей к участию в газете, за развитие такого жанра, как небольшой рассказ, который можно напечатать на страницах газеты.

Командир Н-ской части.
В. Л. КРУПЕНКО.

Мы ждем новых книг о героях социалистического труда

Белорусские писатели создали немало книг о колхозном строительстве. Хуже дело обстоит с отображением социалистической индустрии и стахановского движения. Советская Белоруссия превратилась из отсталой аграрной страны в индустриально-колхозную страну. Читатели с нетерпением ждут новых произведений белорусских писателей, которые бы в яркой художественной форме отобразили нашу социалистическую промышленность и ее будничных героев.

Наш белорусский читатель хорошо разбирается в литературе и в большинстве случаев сам отличает доброкачественную книгу от недоброкачественной. Белорусские писатели еще крепче должны взяться за повышение идеологического и художественного качества своих произведений.

Библиотекарь
Р. Г. РЕДЕЛЬ.

За большую белорусскую драматургию!

Я часто хожу в наши белорусские театры. Но, к сожалению, очень редко в них видишь пьесы наших белорусских авторов, пьесы, построенные на белорусском материале. В большинстве случаев в наших театрах идут пьесы переводные.

Наряду с постановкой пьес, переведенных с русского языка и с языка других братских народов СССР, а также пьес иностранных авторов, в наших белорусских театрах надо чаще ставить пьесы белорусских писателей.

Но для этого надо, чтобы наши писатели уделили больше внимания вопросу создания большой белорусской драматургии, достойной нашей великой сталинской эпохи.

В своих пьесах белорусские писатели должны показать процесс воспитания нового человека, шире осветить проблему обороны страны и вопросы повышения классовой бдительности.

ИВАНОВСКАЯ.

ЧЕГО МЫ ЖДЕМ ОТ НАШИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Чего мы, студенты минских ВУЗ'ов, ждем от белорусских писателей?

Прежде всего, систематического проведения в ВУЗ'ах литературных вечеров. А это делается у нас не так часто. На нашем рабфаке при Минском политехническом институте, например, за весь 1935-36 учебный год были проведены только два литературных вечера белорусских писателей.

В Советской Белоруссии создана широкая сеть ВУЗ'ов и ВТУЗ'ов. Десятки тысяч юношей и девушек обучаются в этих учебных заведениях. Пора уже белорусским писателям дать произведения о советском студенчестве, а главное, создать тип передового советского студента, равнение на которого помогло бы нам в воспитательной работе среди учащейся молодежи.

Нас, студентов, очень интересуют и жизнь и быт советских школьников. Партия и правительство, лично товарищ Сталин делу воспитания подрастающего поколения придают громадное значение. Надо, чтобы и писатели наши прочувствовали это и дали бы произведения о советской школе.

Перелеты Героев Советского Союза для спасения челюскинцев, высотные полеты летчиков Коккинаки и Алексеева, беспримерный дальний беспосадочный полет Чкалова, Байдукова и Белякова повысили интерес читателей к советской авиации. Читатель уже не довольствуется одними газетными сообщениями и статьями об этом. Он требует создания высокохудожественных произведений.

Л. Б. ИГНАТОВИЧ.
Студентка рабфака Минского политехнического института

ЯНКА КУПАЛА

ПЕСНИ ТАНИ ТРАКТОРИСТКИ

(Из Прияминской МТС)

Трактор, милый трактор,
«Сталинец» мой славный,
Схоронили горе
Мы с тобой недавно.

Схоронили горе,
Горе и неволю,
Как с тобою вышли
Во широко поле.

Солнце нам смеется,
Словно шутит с нами.
Месяц за охрану
Служит нам ночами.

А ветер гуляет,
Обивает росы,
Косы расплетает,
Мои русы косы.

Трактор, милый трактор,
«Сталинец» мой славный,
Схоронили горе
Мы с тобой недавно.

Мы с тобой выходим
В новый мир и в люди.
Новые дороги
Прокладывать будем.

Сложим с тобой сказки,
Песней позабавим.
Радости и счастья
Родине прибавим.

С тобою поедем
Вокруг бела света.
Люди всюду встретят
С радостным приветом.

Угостят нас медом
Возле каждой хаты.
Обовьют цветами
Нас с тобой девчата.

Трактор, милый трактор,
«Сталинец» мой славный,
Схоронили горе
Мы с тобой недавно.

Я тебя покину
На вольную волю.
Долететь до солнца
Кличет меня доля.

Полечу я, трактор,
«Сталинец» мой славный,
К облакам высоким,
Что плывут так плавно.

Полечу я к звездам
Вольная девчина,
И тебе, мой милый,
Звездочку я скину.

И пошлю от солнца
Песней быстрокрылой
Я тебе привет свой
О любви счастливой.

Трактор, милый трактор,
«Сталинец» мой славный,
Схоронили горе
Мы с тобой недавно.

С тобою поедет
Стахановец новый
Молодой, веселый,
Стройный, светлобровый.

Добывать богатство
Из родной землицы.
Выедет он в поле
Словно некий рыцарь.

Обо мне он будет
Вспоминать не мало,
Что с тобой сидела
И о нем мечтала.

Трактор, милый трактор,
«Сталинец» мой славный,
Схоронили горе
Мы с тобой недавно.

Я тебя покину
На вольную волю.
Долететь до солнца
Кличет меня доля.

Перевод ШАРАПОВА.

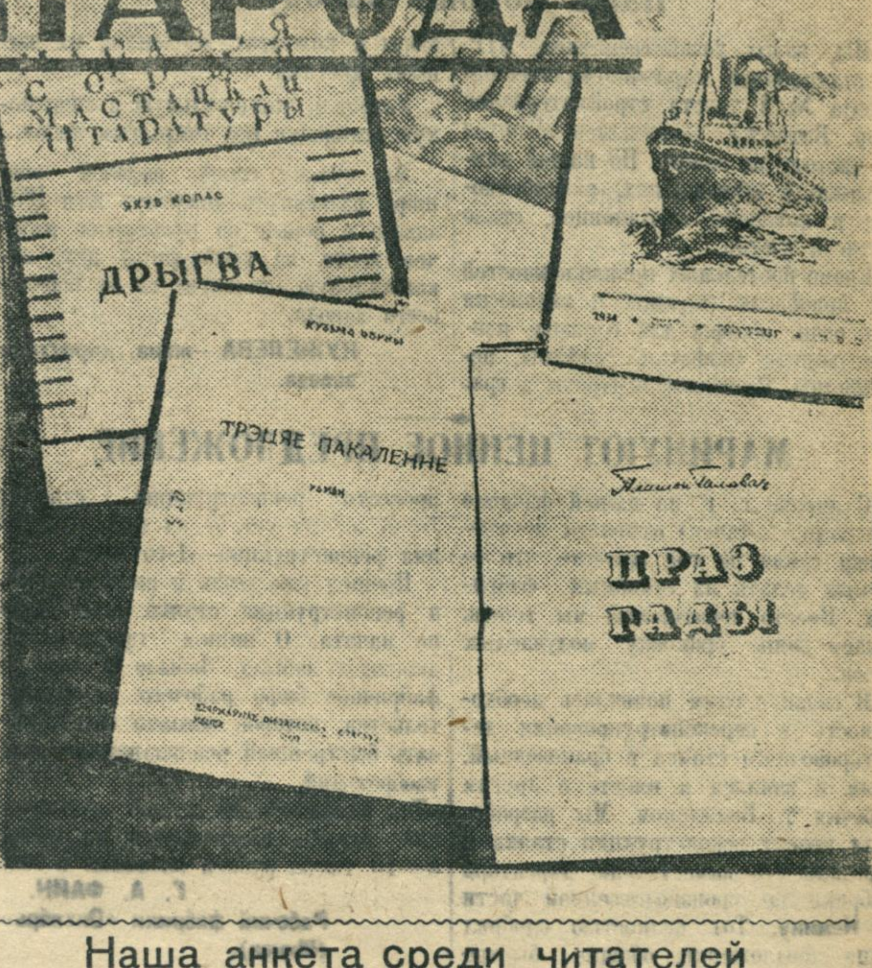
А. С. ПУШКІН

ЕЎГЕНІЙ ОНЕГІН

(Адрывак з паэмы).

Каханне, кветкі, вёска, воля,
Палі. Я ваш усёй душой,
Я розніцу знайсці здаволен
Паміж Онегіным і мной,
Каб мог чытач які сярдзіты
Ці выдавец, што с гэткім спрытам,
Паклёп зломысны выдае,
Зраўняўшы рысы тут мае,
Не паўтарыў пасля бязбожна,
Што я намазаў свой партрэт
Як Байран, гордасці паэт, —
Нібыта нам ужо не можна
Пісаць паэму аб другім,
Як толькі аб сабе самым.
Зазначу: наймілей паэтам
Больш лятуценная любоў.
Бывала, мілыя прадметы
Мне сніліся, і з тых часоў
Душа іх вобраз затаіла;
Іх потым Муза ажывіла:
Я без турбот складаў свой твор.
Пра ідэал мой, дзеву гор,
Пра паланянак з пад Салгіра
Цяпер, сябры мае, не раз
Пытанні чую я ад вас:
«Па кім твая ўздыхае ліра.
Каму паміж зайздросных дзеў
Ты прысвяціў яе напеў.
Чый зірк, хвалюючы натхненне
Пяшчотай мілай падарыў
Напеў паэта задуменны.
Каго твой верш багатварыў».
Дальбог, браткі мае, нікога:
Кахання буйную трывогу
Я без уцехі адчуваў.
Шчаслівы, хто яе з'яднаў
З гарачкай рыфмы: ён падвоіў
Паэзіі святы расцвет,
Пайшоўшы за Петраркам ўслед,
А боль і сэрцы супакоіў,
Славіў—славу часам тым;
А я ў каханні быў нямым.
Прайшло каханне, ўстала Муза,
Стаў ясным цёмны розум мой.
Шукаю, вольны, я саюза
Між сэрцам, гукам і душой;
Пішу, і сэрца не сумуе;
Пяро міжвольна не малюе
Ля недаконченых радкоў
Ні мілых ножак, ні галоў;
Халодны попел больш не ўспыхне.

(Пераклад А. ДУДАРА).



Наша анкета среди читателей

Показать в литературе стахановцев

Два-три года тому назад Правление Союза советских писателей БССР неоднократно проводило совещания заведующих библиотеками гор. Минска. Как правило, на этих совещаниях обсуждались вновь вышедшие книги белорусских советских писателей. В результате этих совещаний библиотекари всегда заранее знали о вновь выходящей книге и, благодаря этому, заранее имели возможность эту книгу пропагандировать.

К сожалению, сейчас Правление Союза писателей забыло об этой своей ценной инициативе. Оно не созывает библиотечных работников, не ведет с ними работы. А ведь постоянная связь с библиотекарями дала бы очень много ценного для изучения запросов читателя.

К нам в библиотеку очень часто приходят стахановцы, которые требуют книг о стахановском движении, о будничных героях нашего социалистического строительства. И нам с болью в сердце приходится часто отказывать в этом нашим читателям. И в этом большая доля вины ложится на белорусских советских писателей. Неужели замечательное стахановское движение, так широко развернувшееся в Белоруссии, до сих пор не вдохновило их на создание произведений о стахановцах? Почему до сих пор в белорусской литературе не создан яркий тип стахановца, равнение на которого еще больше помогло бы воспитанию широких масс.

У нас в библиотеке есть отдел для малограмотных. Почти каждый день он переполнен читателями, требующими книг, напечатанных крупным шрифтом и небольших по размеру. Но подобных книг у нас в библиотеке очень мало, и поэтому белорусские советские писатели должны как следует взяться за создание специальной серии книг для малограмотных. Такая серия сыграет громадную роль в воспитании этой прослойки читателей, так жадно тянущихся к знаниям, к художественному слову.

Н. И. ЗАЛЬЦМАН.



Рост выпуска книг в Белоруссии

В 1929 году Белгосиздат выпустил 332 названия общим тиражем в 2 млн. 1 тыс. экз., в том числе на белорусском языке — 1 млн. 761 тыс. экз., на польском—52 тыс., еврейском — 175 тыс., русском — 8 тыс., на литовском и латышском языках—5 тыс. экз.

В 1935 году Белгосиздат выпустил 650 названий общим тиражем в 7 млн. 946 тысяч книг, в том числе на белорусском языке—7 млн. 52 тысячи книг, на еврейском — 135 тысяч книг, польском—51 тысяча книг и на литовском—8 тысяч книг.

За первое полугодие этого года выпущено 327 названий с тиражем в 2 млн. 590 тысяч экз., в том числе на белорусском—2 млн. 395 тысяч, еврейском—96 тысяч, польском—36 тысяч, русском—60 тысяч экз.

За 1928—1934 годы в Белоруссии выпущено художественной литературы тиражем в 4 млн. 472 тыс. экз.

За период с 1928 года произведения белорусских писателей разошлись в десятках тысяч экземпляров: книги Лынькова в количестве 77 тысяч экз., Коласа—75 тысяч экз, Купалы —78 тысяч экз., Александровича — 72 тысячи экз. и т. д.

Тов. Н. Ф. ГИКАЛО и Я. КУПАЛА на III пленуме Правления Союза советских писателей СССР в Минске (февраль 1936 г.). Фото Л. Мазелева.



ОБРАЗ ВЕЛИКОГО СТАЛИНА В БЕЛОРУССКОЙ ПОЭЗИИ

Имя это знают во всем мире, как знают солнце. Его произносят на сотнях языков во всех уголках земного шара. Его пишут на знаменах. Поэты воспевают это имя в стихах, народ слагает ему песни, седые сказители прославляют его в легендах. Имя вождя звучит как призыв к борьбе, как победа.

Имя—Сталин—вдохновляет, как знамя, пылающее впереди боевых шеренг.

И белорусский народ — партией Ленина—Сталина возрожденный к жизни, — простыми, глубоко искренними словами поет:

Мы идем дорогой новой
С песней звонче стали,
Нас ведет к победам
Наш великий Сталин.

Это звучное четырехстишие, составленное колхозниками из артели «Вторая пятилетка» (Логойский район), образно показывает, что белорусский народ свой путь к счастью видит в партии, в Сталине, который ведет его от победы к победе.

В дореволюционных произведениях белорусских писателей, где писатели подбирали себе даже имена, отражавшие горесть народа («Бядуля», «Журба» и т. д.), ведущей темой была тема о горе, о слезах.

И поэтому понятно, что, когда сейчас

Расцветает наш край—
Белорусский,
Меняются люди и облик земли,
И вместо полосок убогих и узких
Колхозные нивы, как море, легли—

первое слово и белорусского народа и его певцов—поэтов, писателей—посвящено тому, кто раскрыл перед ним великие дали, кто своею рукой написал самые мудрые законы нашей страны.

Народ нашей республики, всегда отличавшийся своей музыкальностью, своими песнями—под благодатным солнцем социализма, перед всем миром показал небывалый рост белорусской—социалистической по содержанию и национальной по форме — культуры.

Письмо-поэма белорусского народа великому Сталину есть блестящий образчик тех великих сдвигов, которые произошли в народе и в его литературе—от песен нужды, недоли, горя и слез—к песням солнца и счастья. И в новых этих песнях первое слово—великому Сталину.

Устами наших поэтов в этой восхитительной поэме наш народ нарисовал образ гениального вождя, таким, каким он его видит:

Ты, мудрый учитель, средь
гениев гений.
Ты солнце рабочих. Ты солнце
крестьян.
Твоя Конституция—стяг
поколений,
Надежда и свет угнетенных всех
стран.
Твой образ, как призыв, встает
над землей,
Зовет он весь мир к
большевистской борьбе.
Мы все у Кремля нашим сердцем
с тобою,
И лучшая песня у нас—о тебе.
... Высоко подняв боевые
знамена,
Свою благодарность, любовь
и почет,
Как дар человечий, как песню
миллионов,
Приносит тебе белорусский
народ.

Образ вдохновителя и организатора большевистских побед глубоко волнует всех мастеров слова белорусской советской литературы.

Андрей Александрович, первым внесший в белорусскую литературу мотивы города, нашел замечательные слова, чтобы показать гений человека, чье имя врубилось в века.

Садовник—он каждым цветком
озабочен.
Наш край
С окончанья гражданской войны
Цветет—при могучей поддержке
рабочих
Союзных республик
Советской страны.
И лишь потому
Мы так счастливы стали,
Что сердцем единые
Дружно росли,
А сердце одно
Всей свободной земли—
Родной наш,
Любимый наш Сталин.

А Янка Купала, в прежние годы писавший лишь о кривде, нужде,— вдохновленный Сталиным, теперь запел:

Песни нужны нам, чтоб сердце
и думы
Магнитогорским величьем
пылали,
Нежились под днепрогэсовским
шумом,
В дали неслись Беломорским
каналом.
Чтобы их ритм отражал в звуках
гибких
Нашей эпохи под'емы и кручи,
Ритм боевой, что дают без
ошибки
Партия наша и Сталин могучий.

Образ Сталина вдохновляет и молодых белорусских поэтов, и старых мастеров художественного слова, и тех, кто имеет уже тома своих произведений, и тех, кто отнес лишь первую рукопись свою для печати.

Образ Сталина зовет наших художников слова к новым темам. Тематика белорусской советской литературы в последние годы значительно приблизилась к современности. Те крупные художественные произведения, которые мы имеем в белорусской литературе о колхозной стройке, о гигантах социалистической индустрии, о людях, севших за трактор или ставших к станку—подтверждают это на деле.

Песні нудныя адпеты,
Знік, як былынік, іхні след
Дзякуй Сталіну за гэта,
Што ён вывеў нас ў свет.

Е. САДОВСКИЙ.



НА СНИМКЕ (сверху вниз): тт. ЛЫНЬКОВ, КРАПИВА, ХАРИК, ЧАРОТ, ГЛЕБКА.

Письма с фабрик и заводов

Наша помощь заводу

Мы, жены хозяйственников, ИТР и стахановцев кирпично-черепичного завода № 2 треста стройматериалов (гор. Витебск), включились в поход за чистоту на заводе. По нашей инициативе в общежитиях, в особенности в комнатах стахановцев, стало чисто и уютно.

Кроме постельных принадлежностей мы приобрели гардины и занавески для окон, шкафы для одежды, плевательницы, салфетки, графины, пепельницы. Развесили портреты и гравюры в комнатах, озеленили их живыми цветами.

Устроили танцовальную и спортивную площадки под открытым небом.

Мы ставим своей задачей еще шире развернуть движение жен ИТР завода в борьбе за культурное рабочее место, за культурный цех, показательную столовую, за озеленение всего завода.

КУЖЕЛЕВА—жена директора завода.

МАРИНУЮТ ЦЕННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

С января с. г. на нашей фабрике «Октябрь» (Минск) отменена декатировка сукон по той причине, что ее начали делать на суконных фабриках. Вместо декатировки мы теперь делаем лишь браковку получаемых сукон.

В связи с этим появилась необходимость в переконструировании декатировочного станка в браковочный. Этим и занялся я вместе с другим рабочим т. Бадяником. Мы разработали проект реконструкции станка и передали его заместителю директора фабрики по производственной части т. **Немику**. Тот полностью одобрил наше предложение, обещав быстро провести реконструкцию станка. Тогда же он установил срок окончания реконструкции—1-го июня.

Прошел уже июнь и июль месяцы, а реконструкция станка еще даже не начата. О нашем предложении дирекция забыла. Забыло о нем и фабричное бюро рабочего изобретательства, которое обязано содействовать быстрейшей реализации рабочих изобретений.

Так замариновали ценное предложение, которое обеспечивает не менее 8—10 тысяч рублей экономии в год.

Г. А. ФАЙН.
Рабочий фабрики «Октябрь» (Минск).

УЛУЧШИТЬ ВОДОСНАБЖЕНИЕ

Снабжение хорошей водой населения **Минского** железнодорожного узла (пассаж. вокзал, товарная ст., рабочие поселки) не организовано до сих пор.

На товарной и пассажирской станциях установлены хлороторы для обезвреживания (очистки) воды, но работают они с большими перебоями, простаивая по месяцу и больше из-за необеспеченности хлором и полного отсутствия технического надзора за их работой.

На водокачке ст. Минск есть артезианский колодец. Долгое время он бездействует, и никто не заботится об его исправлении.

На некоторых улицах, во дворах железнодорожного узла своевременно не убираются нечистоты и разные отбросы. Все это способствует распространению антисанитарии.

Из-за низкокачественной воды и антисанитарии имеются случаи заболевания жильцов тифом. Санитарный же участок узла (нач. уч. **Сушкевич**) не ведет борьбы с нарушителями санитарии и гигиены.

Состоянием водоснабжения и санитарии железнодорожного узла должны заинтересоваться горсовет и горсанинспекция.

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНИК.

Доставка учебников на дом

Книжные магазины Белпромторга получили на 800 тыс. руб. учебников, канцелярских принадлежностей и учебных пособий к новому учебному году. Центральный универмаг культтоваров Белпромторга в Минске организовал доставку учебников на дом.

20 августа в Минске (в саду «Профинтерн»), в Гомеле и Витебске откроются специальные школьные базары, на которых предположено реализовать учебников и школьных принадлежностей на 500 тыс. руб.

БОЛЬШОЙ КАРНАВАЛ В САДУ „ПРОФИНТЕРН"

5 августа в минском саду «Профинтерн» состоится большой карнавал. В 9 часов вечера разукрашенный и ярко иллюминованный сад заполнится звуками десяти оркестров. У входа в сад участников карнавала будут встречать конферансье и два джаз-оркестра.

Весь сад будет предоставлен в распоряжение участников карнавала. На стадионе профсоюзов оборудуется большая танцовальная площадка. На футбольном поле под звуки оркестров костюмированные посетители сада также смогут танцовать.

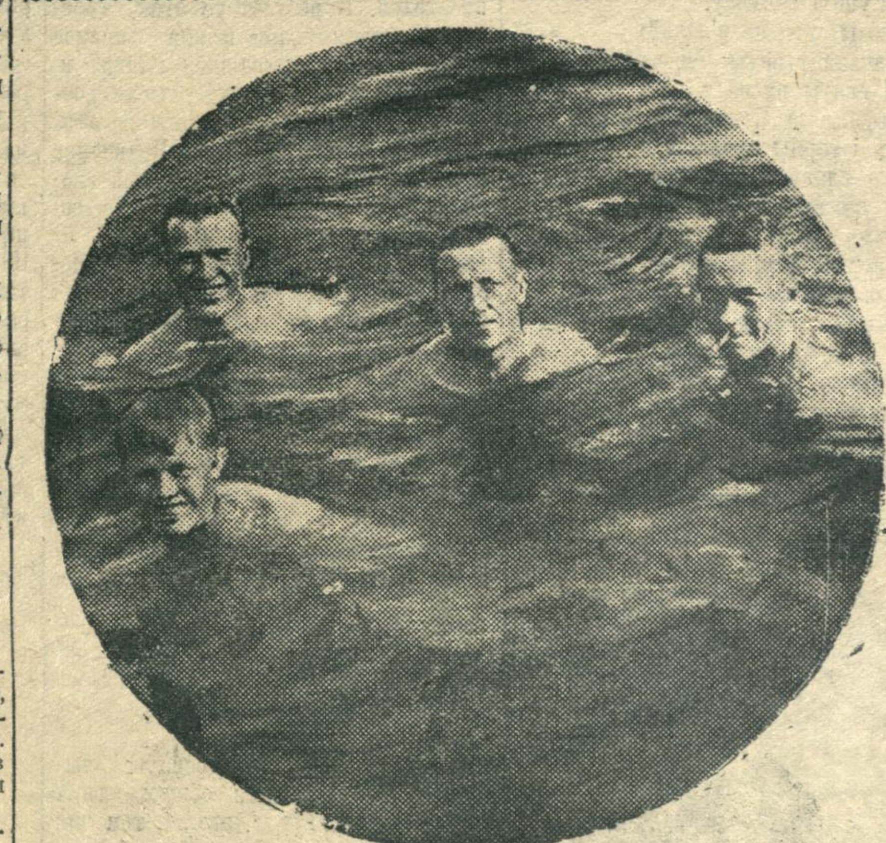
Во время карнавала в саду будет работать передвижной цирк. Артисты цирка Шапито будут встречать зрителей у входа. В Зеленом театре состоится концерт. В Летнем театре Второй белорусский театр даст спектакль. В парке будут работать массовики, затейники, самодеятельные кружки.

В саду будет работать «Севильская цырюльня Синей бороды». Здесь никого не будут стричь или брить. Но зато каждый посетитель отсюда сможет уйти с налепленными усами и бородой. На «ярмарке цветов» будут продаваться цветы. В специальном фотопавильоне «Беспокойно, снимаю!» каждый костюмированный участник карнавала сумеет получить свой снимок на память.

В зале танцев состоится костюмированный бал. Сюда будут допущены участники только в маске и карнавальном костюме.

Вход в парк без масок не будет разрешен. На открытой в саду «карнавальной ярмарке» теперь уже можно приобрести все карнавальные принадлежности. В день карнавала билеты продаваться не будут. Билеты следует приобрести заблаговременно.

Карнавал продлится до 4 часов утра и закончится большим фейерверком.



Комсомольцы—лучшие пловцы (справа налево): тт. Кулешовский, Титишан, Бойко и Середа плывут по реке Птичь (Глусск, БССР).
Фото Тиццилина (Белсоюзфото)

По республике

Количество разводов резко уменьшилось

ВИТЕБСК, 29 (БЕЛТА). После опубликования постановления союзного правительства о запрещении абортов, усилении помощи многодетным и т. д. в районе резко уменьшилось количество разводов. Если в мае было зарегистрировано по городу и деревне 93 развода, то за 26 дней июля—только 6 разводов, причем в деревне — ни одного случая развода.

Рабочие пишут историю своей фабрики

ВИТЕБСК, 29. (БЕЛТА). 1 сентября чулочно-трикотажная фабрика «КИМ» будет праздновать свой пятилетний юбилей. По инициативе стахановцев фабрики Зорковой, Каган и др. приступлено к созданию описания истории предприятия. Эту историю пишут сами рабочие. История фабрики—книга размером в 5-6 листов—будет написана ко дню юбилея. Обработкой материалов «Истории фабрики «КИМ» займется бригада советских писателей Белоруссии.

Культурное обслуживание водников

ГОМЕЛЬ, 29. (БЕЛТА). В начале июля профсоюзная и комсомольская организации Днепро-Двинского пароходства начали поход по проверке соцсоревнования и культурному обслуживанию плавсостава, работников пути, бакенщиков и др. В походе участвуют 33 бригады.

Уже обслужены сотни береговых рабочих и бакенщиков, 80 пароходов и 75 непаровых судов. Заключено 250 социалистических индивидуальных договоров среди бакенщиков, грузчиков и работников плавсостава. 79 библиотек получили суда и бакенщики. Было организовано несколько десятков киносеансов. Санработниками проведены осмотры и дезинфекция свыше 70 судов и домиков бакенщиков. За время похода на участках продано разных промтоваров на 59 тыс. рублей.

Новые детские дома

Наркомпрос БССР на днях открывает несколько новых детских домов. В Богушевске, Климовичах и в Дриссенском районе детдома рассчитаны на 50 детей каждый. 75 детей будут воспитываться в Дубровенском детдоме.

На оборудование детских домов израсходовано свыше 100 тыс. рублей.

(БЕЛТА).

На всесоюзные соревнования авиамоделистов

Недавно авиамоделисты — ученики минских школ **Столяров** и **Максимов**, принимающие активное участие в работе авиамодельной лаборатории Центральной детской технической станции, на сделанных ими моделях установили всебелорусский рекорд по фюзеляжным моделям.

Модель Максимова пролетела 302 метра и продержалась в воздухе 1 м. 09 с. Модель Столярова пролетела 421 метр и продержалась в воздухе 2 мин.

27 июля Столяров и Максимов выехали (по вызову) в Краснодар для участия во всесоюзных соревнованиях авиамоделистов.

Наплыв в ВУЗ'ы

⊙ На 27 июля в Белорусский Государственный Университет поступило 275 заявлений о допущении к испытаниям. Из подавших заявление 70 человек окончили среднюю школу, 170—рабфаки.

Ректором университета допущены к испытаниям 217 чел. 8 чел., отлично окончивших среднюю школу, зачислены в студенты университета без испытаний.

⊙ Огромное количество заявлений поступило в Белорусский Педагогический Институт. Больше всего заявлений поступило на литфак (100) и на истфак (50).

БЛИЖАЙШИЕ ПОСТАНОВКИ БГТ-2

⊙ 2-й Белорусский государственный театр заключил договор с белорусским писателем М. Зарецким на инсценировку им произведения Пушкина «Дубровский» для постановки его театром в юбилейные пушкинские дни.

⊙ Коллектив театра работает над пьесой «Любовь Яровая» Тренева, которая будет показана трудящимся Минска в середине августа.

⊙ 1 августа коллектив театра начинает свои постановки в Летнем театре сада «Профинтерн». Здесь театр покажет пьесы «Игра интересов», «Чудесный сплав» и «Вечер белорусских водевилей».

⊙ Коллектив театра приступил к работе над пьесой народного поэта республики Якуба Коласа «Война—войне». Пьесу ставит художественный руководитель театра В. А. Дарвишев. Художественное оформление спектакля — ленинградского художника Босулаева.

Краеведческий поход пионеров

По всей Белоруссии проходит краеведческий поход пионеров и школьников, начатый в июне т. г. Дети оставили пыльные города и выехали в лагеря. Тысячи детей с огромным под'емом откликнулись на письмо Николая Федоровича Гикало, призвавшего их принять участие в краеведческом походе для изучения нашей республики. Из лагерей ребята делают вылазки на окружающие озера, болота, леса. В окрестных деревнях записываются ими образцы фольклора и рассказы партизан.

В Лоевском районе пионеры нашли редкое в Белоруссии растение «катальпа». Это невысокое декоративное дерево, родина которого Япония, кроме Лоевского района имеется только в Белорусском ботаническом саду в Минске. У катальпы бывают очень красивые цветы.

На болоте торфозавода «Свобода» найдены следы древнего поселения и остатки свайного домика, которому примерно 1500 лет. Школьники Новосельского сельсовета, Борисовского района, записали много произведений фольклора.

Все интересные находки, а также записи песен и частушек, произведенные пионерами, будут использованы в школьных музеях.

По курортам Советского Союза. НА СНИМКЕ: здание поликлиники им. Свердлова в Симеизе (Крым). (Союзфото).

Физкультура и Спорт

Закончился минский городской розыгрыш по футболу

28 июля на минском стадионе «Динамо» состоялась последняя решающая встреча по футболу между командами нового физкультурного общества «Большевик» (Техникум физкультуры) и «Динамо».

С первой же минуты молодая команда общества «Большевик» стремительным напором забивает первый мяч в ворота «Динамо». В команде «Динамо» растерянность. Но это только на краткое время. Игра выравнивается и переходит к воротам «Большевика». В середине игры правый край «Динамо» забивает гол в ворота «Большевика».

После этого темп игры усиливается. Под конец первого тайма «Динамо» вбивает в ворота «Большевика» еще один мяч. Во второй половине игры команды обменялись еще по одному мячу, и игра закончилась с небольшим перевесом в пользу «Динамо» (3 : 2).

Молодая команда «Большевика» наглядно показала в этой встрече хорошие способности молодежи и не раз в ходе игры создавала у ворот «Динамо» опасное положение.

Футбольное первенство Минска завоевала команда «Динамо».

РАКОВ.

Всебелорусская спартакиада по легкой атлетике

С 6 по 9 августа в Минске на Всебелорусском стадионе будет проводиться всебелорусская спартакиада по легкой атлетике. В спартакиаде примут участие 200 физкультурников, 14 крупнейших городов и районных центров Белоруссии.

В программе спартакиады—бега на разные дистанции, прыжки, метания и другие виды спорта.

По окончании спартакиады из числа победителей Комитетом по делам физкультуры и спорта при Совнаркоме БССР будет скомплектована команда для участия в состязаниях на всесоюзное первенство по легкой атлетике в Москве.

Новый детский универмаг в Минске

1 августа в Минске, по Ленинской улице, в бывшем центр. магазине «Торгсина» открывается новый детский универмаг. В универмаге будут 4 отделения. Магазин хорошо оборудован; он имеет большой ассортимент детских товаров.

Товарооборот магазина определен до 450 тыс. рублей в месяц.

СУД

Спекулянты

⊙ Вчера в народном суде 1 участка гор. Минска под председательством тов. Сидранского слушалось дело о спекулянте **Минькове**. (О преступлениях Минькова сообщалось в «Рабочем» за 28 июля с. г.).

Суд признал Минькова виновным и приговорил его к 10 годам лишения свободы в отдаленных местах СССР, с поражением в правах на 3 года и с конфискацией всех товаров, закупленных им в целях спекуляции.

⊙ 27 июля Гомельский народный суд присудил **Евсеенко** и **Жихареву** за спекуляцию обувью, мануфактурой и другими промышленными товарами к 5 годам лишения свободы.

⊙ Прокуратура Краснопольского района закончила расследование дела по обвинению **Трифонова И. В.**, который раз'езжал по городам Донбасса и скупал в государственных магазинах мануфактуру, готовую одежду, обувь и перепродавал эти товары в сельских местностях Краснопольского района по вздутым ценам.

⊙ Отданы под суд **Вепринская** и **Манушкина**, которые в течение нескольких лет занимались скупкой промтоваров и перепродажей их по вздутым ценам на рынках Гомеля.

Партийный ежедневник

31 июля, в 8 час. вечера, в помещении райпарткабинета Кагановичского РК КП(б)Б (Дом правительства, 5-й этаж, левое крыло, комн. 501) состоится семинар пропагандистов партийной и комсомольской сети. Тема: Учение Маркса—Энгельса—Ленина—Сталина о государстве и проект новой сталинской Конституции.

Культпроп Кагановичского РК КП(б)Б.

Ответственный редактор А. З. ХАИН-ЮМСКИЙ.

Коллектив сотрудников НКМП БССР со скорбью извещает о безвременной смерти сотрудницы Наркомата
ГИНЗБУРГ САРЫ
и выражает глубокое соболезнование семье умершей.

Уполн. Главлитбела № А—474. Тираж 35.000 экз. Типография им. СТАЛИНА.